

Type 6281 EV



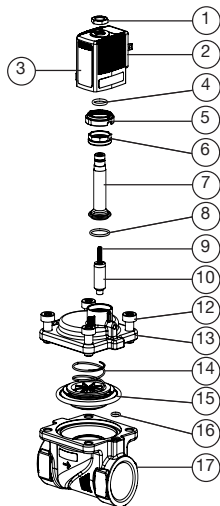
Replacement Instructions
Austauschanleitung
Instructions de remplacement

Address / Adresse

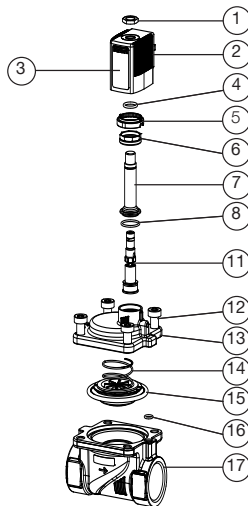
Bürkert Fluid Control Systems
Christian-Bürkert-Str. 13-17
D-74653 Ingelfingen
Tel. + 49 (0) 7940 - 10 91 111
E-mail: info@burkert.com
International: www.burkert.com

© Bürkert Werke GmbH & Co. KG, 2020
Replacement Instructions 2007/00_EU-ml_00815357 /
Original DE

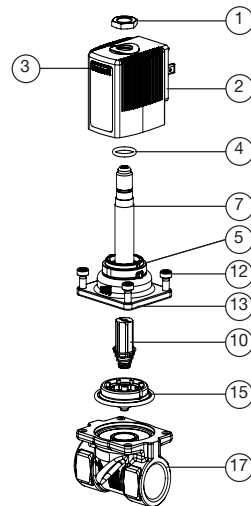
Stromlos geschlossen (WWA)/
normally closed (CFA)/
normalement fermée (fonction A)



Stromlos geöffnet (WWB)/
normally open (CFB)/
normalement ouverte (fonction B)



Kompressorlastungsversion MX62/
compressor relief version MX62
version de décharge de compresseur MX62



REPLACEMENT PART SETS

Coil set SET 1

Pos.	Description
1	Nut
2	Coil
3	Type label
4	O-ring

Wearing part set SET 3

Pos.	Description
16	O-ring
14	Spring
15	Whole diaphragm
10*	Whole core

Stopper set SET 7

Pos.	Description
4	O-ring
6	Nipple
7	Tube stopper
8	O-ring
9	Compression spring
10**	Whole core
11***	Whole tappet
12*	Screws
13*	Cover
5*	Anti-twist device
	Key adapter

* Only for compressor relief version MX62

** Only for CFA

*** Only for CFB

¹⁾ Tightening torque values for nut ^①: ²⁾ Tightening torque values for screws ^⑫:

-Solenoid type	Coil width [mm]	Tightening torque [Nm]	Orifice DN	10/13	20	25/40	50
AC10	32 or 40	5	Tightening torque [Nm]	2	6	16	16

³⁾ Tightening torque values for nipple ^⑥:

Orifice DN	10/50
Tightening torque [Nm]	12



WARNING!

Turn off voltage and pressure before dismantling the valve.

REPLACING COIL SET (SET 1)

- Loosen nut ^①.
- Remove coil ^② and O-ring ^④.
- Stick type label ^③ onto the new coil.
- Replace O-ring ^④ and place coil ^② over it.
- Fasten nut ^①, note tightening torque¹⁾.
- Perform protective conductor test.

REPLACING WEARING PART SET (SET 3)



When replacing the wearing part set, the first two steps are only necessary if the screws ⁽¹²⁾ are covered by the coil.

- Loosen the nut ⁽¹⁾.
- Remove the coil ⁽²⁾ and anti-twist device ⁽⁵⁾.
- Undo 4 screws ⁽¹²⁾.
- Remove the cover ⁽¹³⁾ with core guide tube ⁽⁷⁾.
- Replace wearing part set SET 3.



Control bore of the diaphragm, output side, rotated approx. 30°.

- Place cover ⁽¹³⁾ with core guide tube ⁽⁷⁾ back on.
- Tighten 4 screws ⁽¹²⁾ over cross, noting tightening torque ²⁾.
- Place anti-twist device ⁽⁵⁾ and coil ⁽²⁾ on top.
- Fasten nut ⁽¹⁾, noting tightening torque¹⁾.
- Perform protective conductor test.

REPLACING STOPPER SET (SET 7)

- Loosen nut ⁽¹⁾.
- Remove the coil ⁽²⁾, O-ring ⁽⁴⁾ and anti-twist device ⁽⁵⁾.
- Remove nipple ⁽⁶⁾ by using key adapter.
- Replace stopper set SET 7.
- Tighten nipple ⁽⁶⁾, noting tightening torque ³⁾.
- Place anti-twist device ⁽⁵⁾, new O-ring ⁽⁴⁾ and coil ⁽²⁾ on top.
- Fasten nut ⁽¹⁾, note tightening torque¹⁾.
- Perform protective conductor test.



Control bore of the diaphragm, output side, rotated approx. 30°.

ERSATZTEILSÄTZE

Spulensatz SET 1

Pos.	Beschreibung
1	Mutter
2	Spule
3	Typschild
4	O-Ring

Verschleißteilsatz SET 3

Pos.	Beschreibung
16	O-Ring
14	Feder
15	Membran komplett
10*	Kern komplett

Stopfensatz SET 7

Pos.	Beschreibung
4	O-Ring
6	Nippel
7	Rohrstopfen
8	O-Ring
9	Druckfeder
10**	Kern komplett
11***	Stößel komplett
12*	Schrauben
13*	Deckel
5*	Verdrehsicherung
	Schlüssel-Adapter

* Nur bei Kompressorlastungsversion MX62

** Nur bei WWA

*** Nur bei WWB

1) Anziehdrehmomente für Mutter ^①: 2) Anziehdrehmomente für Schrauben ^⑫:

Spulentyp	Spulenbreite [mm]	Anziehdrehmoment [Nm]
AC10	32 bzw. 40	5

Nennweite DN	10/13	20	25/40	50
Anziehdrehmoment [Nm]	2	6	16	16

3) Anziehdrehmomente für Nippel ^⑥:

Nennweite DN	10/50
Anziehdrehmoment [Nm]	12



WARNUNG! Vor Demontage das Ventil spannungs- und druckfrei schalten.

WECHSEL SPULENSATZ (SET 1)

- Mutter ^① lösen.
- Spule ^② und O-Ring ^④ abziehen.
- Typschild ^③ auf die neue Spule kleben.
- O-Ring ^④ ersetzen und Spule ^② überstecken.
- Mutter ^① befestigen, Anziehdrehmoment beachten¹⁾.
- Schutzleiterprüfung durchführen.

WECHSEL VERSCHLEISSTEILSATZ (SET 3)



Beim Wechsel des Verschleißteilsatzes sind die ersten beiden Schritte nur erforderlich, wenn die Schrauben ¹² durch die Spule verdeckt sind.

- Mutter ¹ lösen.
- Spule ² und Verdrehsicherung ⁵ abziehen.
- 4 Schrauben ¹² lösen.
- Deckel ¹³ mit Rohrstopfen ⁷ abnehmen.
- Verschleißteilsatz SET 3 ersetzen.



Steuerbohrung der Membrane ausgangsseitig, ca. 30° gedreht.

- Deckel ¹³ mit Rohrstopfen ⁷ wieder aufsetzen.
- 4 Schrauben ¹² über Kreuz anziehen, Anziehdrehmomente beachten ²⁾.
- Verdrehsicherung ⁵ und Spule ² überstecken.
- Mutter ¹ befestigen, dabei Anziehdrehmoment beachten¹⁾.
- Schutzleiterprüfung durchführen.

WECHSEL STOPFENSATZ (SET 7)

- Mutter ¹ lösen.
- Spule ², O-Ring ⁴ und Verdrehsicherung ⁵ abziehen.
- Nippel ⁶ mit Hilfe von Schlüssel-Adapter lösen.
- Stopfensatz SET 7 ersetzen.
- Nippel ⁶ anziehen, Anziehdrehmoment beachten ³⁾.
- Verdrehsicherung ⁵, neuen O-Ring ⁴ und Spule ² überstecken.
- Mutter ¹ befestigen, Anziehdrehmoment beachten¹⁾.
- Schutzleiterprüfung durchführen.



Steuerbohrung der Membrane ausgangsseitig, ca. 30° gedreht.

JEUX DE PIÈCES DE RECHANGE

Jeu de bobines SET 1

Pos.	Description
1	Écrou
2	Bobine
3	Étiquette d'identification
4	Joint torique

Lot de pièces de rechange des pièces d'usure SET 3

Pos.	Description
16	Joint torique
14	Ressort
15	Membrane complète
10*	Noyau complet

Lot de pièces de rechange pour la butée SET 7

Pos.	Description
4	Joint torique
6	Mamelon
7	Bouchon de tube
8	Joint torique
9	Ressort de compression
10**	Noyau complet
11***	Poussoir complet
12*	Vis
13*	Couvercle
5*	Sécurité anti-rotation
	Adaptateur de clé

* Uniquement pour version de décharge de compresseur MX62

** Uniquement pour fonction A

*** Uniquement pour fonction B

1) Couples de vissage pour écrou ^① :

Type de bobine	Largeur de bobine [mm]	Couple de vissage [Nm]
AC10	32 ou 40	5

2) Couples de vissage pour vis ^⑫ :

Diamètre nominal DN	10/13	20	25/40	50
Couple de vissage [Nm]	2	6	16	16

3) Couples de vissage pour mamelon ^⑥ :

Diamètre nominal DN	10/50
Couple de vissage [Nm]	12




AVERTISSEMENT ! Avant le démontage, mettre la vanne hors tension et hors pression.


JEU DE BOBINES DE RECHANGE (SET 1)

- Desserrer l'écrou ^①.
- Retirer la bobine ^② et le joint torique ^④.
- Coller l'étiquette d'identification ^③ sur la nouvelle bobine.
- Remplacer le joint torique ^④ et passer la bobine ^② par-dessus.
- Fixer l'écrou ^①, respecter le couple de vissage¹⁾.
- Procéder au test du conducteur de protection.

REPLACEMENT DU LOT DE PIÈCES DE RECHANGE DES PIÈCES D'USURE (SET 3)

 Lors du remplacement du lot de pièces de rechange des pièces d'usure, les deux premières étapes sont seulement nécessaires si les vis ⁽¹²⁾ sont recouvertes par la bobine.


- Desserrer l'écrou ⁽¹⁾.
- Retirer la bobine ⁽²⁾ et la sécurité anti-rotation ⁽⁵⁾.
- Desserrer les 4 vis ⁽¹²⁾.
- Retirer le couvercle ⁽¹³⁾ avec le bouchon de tube ⁽⁷⁾.
- Remplacer le lot de pièces de rechange des pièces d'usure SET 3.

 Orifice de commande de la membrane côté sortie, rotation d'env. 30°.

- Remettre en place le couvercle ⁽¹³⁾ avec le bouchon de tube ⁽⁷⁾.
- Visser les 4 vis ⁽¹²⁾ en croix, respecter les couples de vissage ²⁾.
- Passer la sécurité anti-rotation ⁽⁵⁾ et la bobine ⁽²⁾ par-dessus.
- Fixer l'écrou ⁽¹⁾, respecter le couple de vissage¹⁾.
- Procéder au test du conducteur de protection.

REPLACEMENT DU LOT DE PIÈCES DE RECHANGE POUR LA BUTÉE (SET 7)

- Desserrer l'écrou ⁽¹⁾.
- Retirer la bobine ⁽²⁾, le joint torique ⁽⁴⁾ et la sécurité anti-rotation ⁽⁵⁾.
- Détacher le mamelon ⁽⁶⁾ à l'aide de l'adaptateur de clé.
- Remplacer le lot de pièces de rechange pour la butée SET 7.
- Serrer le mamelon ⁽⁶⁾, respecter le couple de vissage³⁾.
- Passer la sécurité anti-rotation ⁽⁵⁾, le nouveau joint torique ⁽⁴⁾ et la bobine ⁽²⁾ par-dessus.
- Fixer l'écrou ⁽¹⁾, respecter le couple de vissage¹⁾.
- Procéder au test du conducteur de protection.

 Orifice de commande de la membrane côté sortie, rotation d'env. 30°.